



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Rega Planar 2](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Personal Audio e Hi-Fi](#)



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Rega Planar 2](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Personal Audio e Hi-Fi](#)



rega

WORLD CLASS HI-FI MADE IN ENGLAND



EN

For user instructions in your language, please visit www.rega.co.uk and go to the download section of your chosen product page.



FR

Pour obtenir les instructions aux utilisateurs dans votre langue, veuillez visiter www.rega.co.uk et vous rendre dans la section téléchargement de la page de votre produit choisi.



DE

Eine Gebrauchsanleitung in Ihrer Sprache finden Sie auf www.rega.co.uk im Download-Bereich der Seite zu dem von Ihnen gewählten Produkt.



IT

Puoi trovare le istruzioni d'uso su www.rega.co.uk cliccando sulla sezione Download della pagina del prodotto scelto.



ES

Para encontrar las instrucciones de usuario en su idioma, visite www.rega.co.uk y en la sección de descargas encontrará el producto que ha elegido.



PT

Para instruções do utilizador no seu idioma, visite www.rega.co.uk e entre na secção de transferências da página do produto escolhido.



NL

Ga voor verdere instructies in uw taal naar www.rega.co.uk en vervolgens naar de downloadsectie van de productpagina van uw keuze.



DA

Find brugsvejledningen på dit sprog ved at gå til www.rega.co.uk og fortsætte til downloadafsnittet på siden for det produkt, du har valgt.



SV

För bruksanvisning på ditt språk, besök www.rega.co.uk och gå till nedladdningssektionen på din valda produktsida.

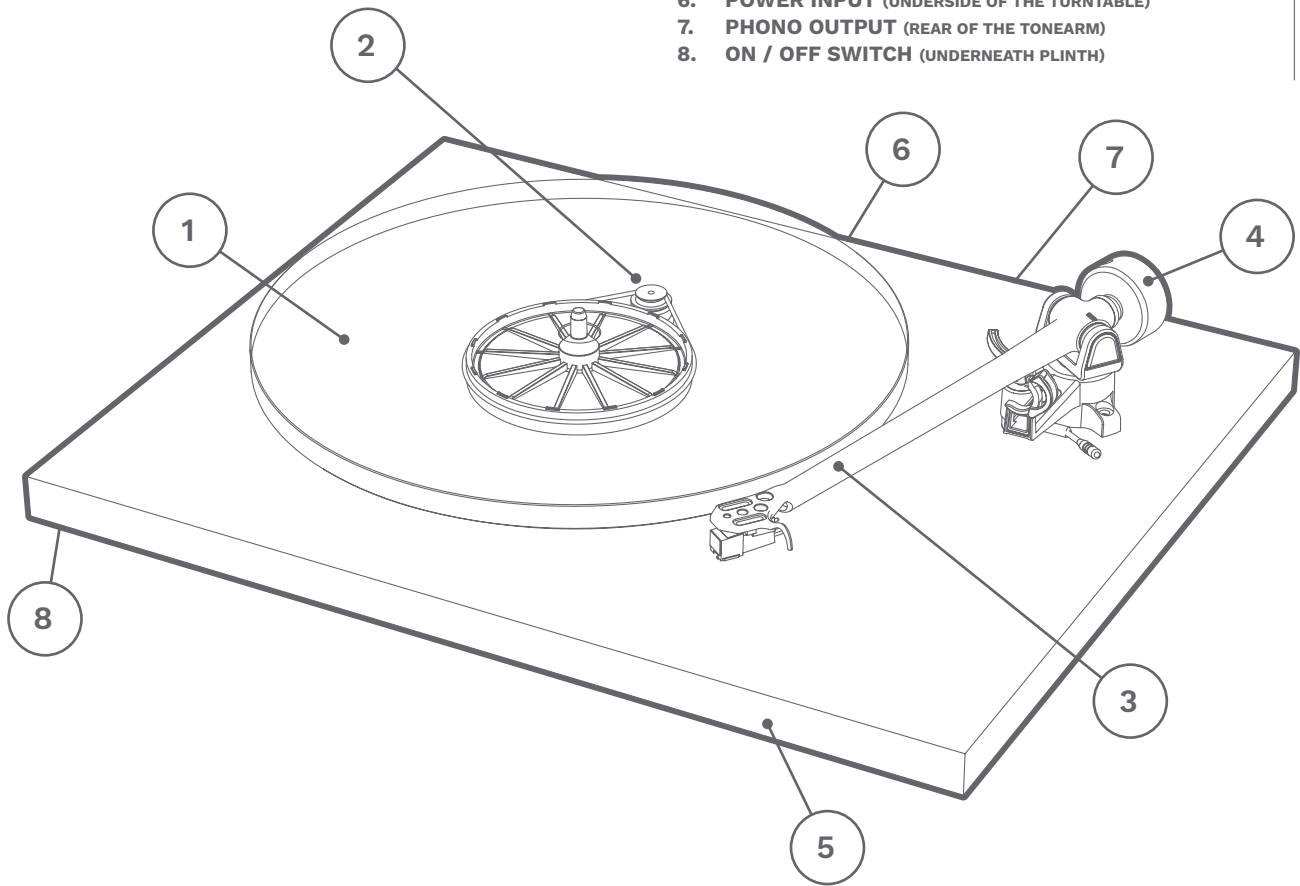


PL

Instrukcje użytkowania w danym języku są dostępne na stronie www.rega.co.uk, gdzie można ściągnąć część strony, której dotyczy wybrany produkt.



- 1. **PLATTER**
- 2. **DRIVE BELT / PULLEY**
- 3. **TONEARM**
- 4. **BALANCE WEIGHT**
- 5. **PLINTH**
- 6. **POWER INPUT (UNDERSIDE OF THE TURNTABLE)**
- 7. **PHONO OUTPUT (REAR OF THE TONEARM)**
- 8. **ON / OFF SWITCH (UNDERNEATH PLINTH)**



INTRODUCTION

Please follow this quick set-up guide to ensure optimum performance and perfect operation. Failure to do so may invalidate your warranty. For more information on this product, please visit www.rega.co.uk.

UNPACKING YOUR TURNTABLE

Always keep the turntable flat. • Follow the packing guide printed inside the front of the box. • Save the packaging in case you need to transport your turntable in the future. • Place your turntable on a rigid level surface. • Ensure the drive belt is in place and remove the transport hub card from beneath the sub platter. • Carefully place the platter on the hub and fit the turntable mat.



WARNING: Only use the supplied Rega PS2 mains adaptor with this product.

| | |
|-----------------|----------------------|
| PS2 (UK) | |
| INPUT | 230 V AC 50 Hz 40 mA |
| OUTPUT | 24 V AC 100 mA AC |

| | |
|-------------------|----------------------|
| PS2 (EURO) | |
| INPUT | 230 V AC 50 Hz 40 mA |
| OUTPUT | 24 V AC 100 mA AC |

| | |
|---------------------|----------------------|
| PS2 (AUS/NZ) | |
| INPUT | 230 V AC 50 Hz 40 mA |
| OUTPUT | 24 V AC 100 mA AC |

| | |
|--------------------|----------------------|
| PS2 (Korea) | |
| INPUT | 220 V AC 60 Hz 40 mA |
| OUTPUT | 24 V AC 100 mA AC |

| | |
|------------------|----------------------|
| PS2 (USA) | |
| INPUT | 115 V AC 60 Hz 90 mA |
| OUTPUT | 24 V AC 100 mA AC |

| | |
|--------------------|--------------------------|
| PS2 (Japan) | |
| INPUT | 100 V AC 50/60 Hz 100 mA |
| OUTPUT | 24 V AC 100 mA AC |



CONNECTION TO THE AMPLIFIER

The tonearm external phono leads must be connected to a suitable pre-amp phono stage.

Connect as follows:

Red = right channel

Black = left channel

If your amplifier does not have an integrated phono stage, you will require an external phono stage.*

SETTING UP THE RB220 TONEARM

Move the Bias Slider (A) to Zero, carefully remove the stylus guard from the Carbon cartridge.

Balance the arm by slowly screwing the balance weight (C) on to the balance weight shaft (D) until the stylus is floating 1 mm clear of a record. Once you have found the balancing point the required tracking downforce can be applied. Half a turn of the balance weight (180 degrees) = 1 gram of downforce. The suggested downforce for the supplied Carbon Cartridge is 2 grams (B). Therefore, the balance weight should be rotated 360 degrees anti-clockwise to apply the required 2 grams of downforce. Use the plastic plugs on the balance weight as a positional guide.

If you are using a different cartridge model you will need to adjust the amount of turns according to your manufacturer's suggested tracking weight guidelines (each half turn = 1 gram).

MANUAL SPEED CHANGE

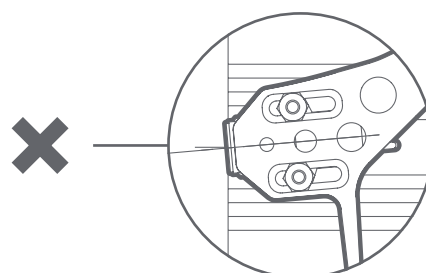
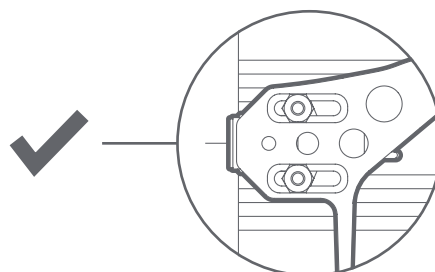
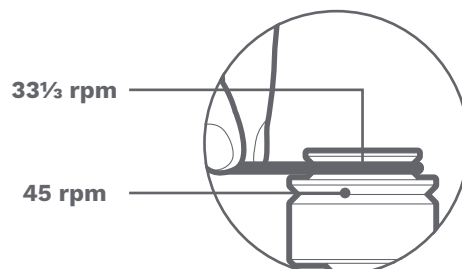
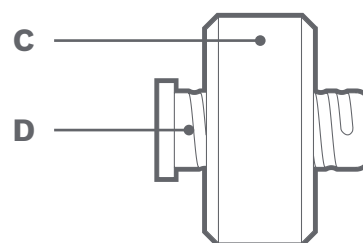
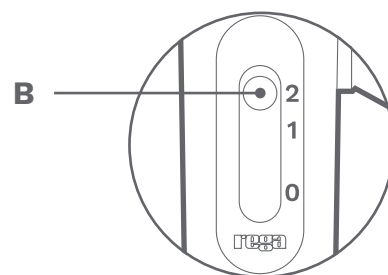
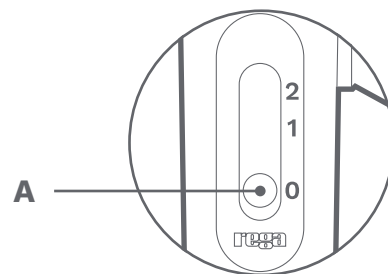
You can change playing speed by simply removing the glass platter and moving the drive belt between either the 33 $\frac{1}{3}$ rpm or 45 rpm wheels of the drive pulley, as shown.

CARTRIDGE ALIGNMENT PROTRACTOR

The Planar 2 comes with the Rega Carbon cartridge aligned ready for play. If you need to replace or upgrade the cartridge*, please use the cartridge alignment protractor provided along with the cartridge manufacturer's guidelines.

*Rega phono stages and cartridges are sold separately. For full details, visit www.rega.co.uk.

Upgrade with the Rega performance pack specifically designed for the Planar 2. For full details, visit www.rega.co.uk.





EN

SAFETY INSTRUCTIONS

Do not use this unit near liquids or expose to moisture. Do not use near sources of heat such as radiators, vents, stoves, or candles. Ensure adequate ventilation around product, at least 10 cm in all directions, and avoid placing unit on soft surfaces such as long carpet and fabric. Do not open product enclosure or force objects into openings in the unit. Place unit on a fixed level surface where it will not fall or tip. Unit should only be used in moderate climates between 5 °C (41 °F) and 35 °C (95 °F). Keep packaging material and small pieces out of reach of children. Use only with Rega power supply PS2. Unplug power supply if unit is unused for extended periods of time.

SERVICE

With the unit disconnected from the mains only clean with a microfibre cloth (lightly damp if necessary). Do not remove any coverings; there are no user serviceable parts inside. If the unit performs erratically or emits smoke or odour, disconnect from the power supply and take it to a qualified service technician.

WARRANTY

All Rega products are covered by a lifetime warranty against manufacture defects. This warranty does not cover wear and tear. Any unauthorised modifications or failure to follow the Rega recommended guidelines may invalidate the warranty. If returning goods for inspection to your retailer the original packaging must be used to preserve warranty. Replacement packaging is available from any Rega retailer. Your statutory rights are not affected.



FR

SÉCURITÉ

N'exposez pas cet appareil aux éclaboussures de liquides, ni à l'humidité. Ne posez pas des récipients contenant des liquides sur ou à proximité de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, réchauds, poêles, bougies ou d'autres flammes nues et de tout autre appareil produisant de la chaleur. Assurez-vous qu'il y a une ventilation adéquate tout autour de l'appareil : d'au moins 5 cm. Évitez de le placer sur des surfaces molles telles que la moquette ou le tissu. N'ouvrez pas l'appareil. N'enfoncez aucun objet à l'intérieur. Placez l'appareil sur une surface à niveau fixe où il ne risque ni de tomber ni de se renverser. L'appareil doit être utilisé uniquement dans des climats tempérés – entre 5 °C et 35 °C. Gardez les éléments d'emballage et les petites pièces hors de la portée des enfants. Utilisez uniquement l'alimentation Rega PS2 fournie. Assurez-vous que l'alimentation reste accessible à tout moment. Débranchez l'alimentation en cas d'inactivité prolongée.

SERVICE

L'appareil débranché, ne le nettoyez qu'à l'aide d'un chiffon microfibre, légèrement humidifié si nécessaire. N'ouvrez aucun panneau d'accès. Il n'y a aucune pièce qui nécessiterait une intervention de l'utilisateur. Si l'appareil fonctionne de façon erratique, s'il émet de la fumée ou des odeurs, débranchez-le et apportez-le chez un technicien qualifié.

GARANTIE

Tous les produits Rega bénéficient d'une garantie contre les vices de fabrication. Cela ne comprend pas l'usure normale. Toute modification non autorisée ou le non-respect des recommandations de Rega peuvent invalider la garantie. En cas de retour de l'appareil au revendeur, l'emballage d'origine doit être utilisé afin de préserver la garantie. Des emballages de remplacement sont disponibles chez les revendeurs Rega. Vos droits statutaires ne sont pas affectés.



DE

SICHERHEITSHINWEISE

Setzen Sie das Gerät nicht der Feuchtigkeit oder Nässe aus und vermeiden Sie bei Aufstellung und Betrieb die Nähe von mit Wasser gefüllten Vasen, Aquarien usw. Benutzen Sie das Gerät auch nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Öfen, Kerzen oder anderen Arten von offenem Feuer. Rings um das Gerät soll genügend Raum für Belüftung sein, mindestens 5 cm an jeder Seite, und das Gerät soll nicht auf wärmeisolierenden Unterlagen wie Langflorteppich aufgestellt werden. Öffnen Sie das Gerät nicht und stellen Sie sicher, dass keine Partikel oder Substanzen durch die Öffnungen in das Gerät gelangen. Stellen Sie es auf einer geeigneten festen Unterlage auf. Das Gerät soll nur bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C benutzt werden. Verpackungsmaterial und Kleinteile sollen außer Reichweite von Kindern sein. Benutzen Sie das Gerät nur mit dem Netzteil Rega PS2. Das Gerät soll bei längerer Nichtbenutzung vom Netz getrennt werden.

PFLEGE

Das Gerät soll nur gereinigt werden, wenn es vom Netz getrennt ist. Dazu eignet sich am besten ein leicht angefeuchtetes Mikrofaser Tuch. Entfernen Sie keine Abdeckungen, denn im Inneren ist das Gerät wartungsfrei. Wenn das Gerät nicht einwandfrei arbeitet oder Rauch und Gerüche entwickelt, muss es vom Netz getrennt und in eine Fachwerkstatt gebracht werden.

GEWÄHRLEISTUNG

Alle Rega Erzeugnisse haben unbegrenzte Garantie auf Herstellungsfehler. Darunter fallen keine Mängel durch Abnutzung und Verschleiß. Unbefugte Eingriffe oder unsachgemäßer Gebrauch können die Gewährleistung gefährden. Um die Garantie zu erhalten, muss ein defektes Gerät in seiner Originalverpackung eingeschickt werden. Ersatzverpackungen sind im Fachhandel erhältlich.



IT

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di liquidi e non esporlo all'umidità. Non usare nelle vicinanze di fonti di calore come radiatori, bocchette di aerazione, stufe o candele. Assicurare un'adeguata ventilazione intorno al prodotto, lasciando uno spazio di almeno 10 cm in tutte le direzioni ed evitare di posizionare l'apparecchio su superfici non rigide come tappeti e tessuti. Non aprire l'involucro del prodotto e non forzare oggetti al suo interno. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana da cui non possa cadere o rovesciarsi. L'apparecchio deve essere utilizzato unicamente in climi moderati, a temperature comprese fra 5 °C e 35 °C. Tenere il materiale dell'imballaggio e le parti minute lontano dalla portata dei bambini. Utilizzare solo con un adattatore Rega PS2. Staccare l'apparecchio dalla presa se non lo si utilizza per periodi di tempo prolungati.

MANUTENZIONE

Con l'apparecchio scollegato dalla presa di corrente, pulire usando semplicemente un panno in microfibra (leggermente inumidito se necessario). Non smontare l'involucro: all'interno non vi sono parti a cui l'utente possa fare la manutenzione. Se l'apparecchio funziona in modo irregolare o emette fumo o odore, scollegare l'alimentazione e portarlo da un tecnico qualificato.

GARANZIA

Tutti i prodotti Rega sono coperti da una garanzia a vita contro i difetti di fabbricazione. Questa garanzia esclude l'usura. Le modifiche non autorizzate o il mancato rispetto delle linee guida raccomandate da Rega possono invalidare la garanzia. Se l'apparecchio viene rimandato al rivenditore per l'ispezione, deve essere utilizzato l'imballaggio originale per preservare la garanzia. I danni provocati durante il trasporto dovuti a un imballaggio inadatto possono invalidare la garanzia. Imballaggi sostitutivi sono disponibili presso qualsiasi rivenditore Rega. Sono fatti salvi i diritti di legge del consumatore.



ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

No utilice esta unidad cerca de salpicaduras de líquidos ni exponga a la humedad, no coloque objetos que contengan líquidos encima de la unidad. No utilice cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de ventilación, estufas, velas u otras fuentes de llamas libres. Asegurarse de una ventilación adecuada alrededor del producto, al menos 5 cm en todas las direcciones, y evitar la colocación de la unidad sobre superficies blandas, tales como larga alfombra y tela. No abra la caja del producto o de la fuerza de los objetos en las aberturas de la unidad. Coloque la unidad sobre una superficie plana fija, donde no se caiga o punta. Unidad sólo debe utilizarse en climas moderados entre 5 °C (41 °F) y 35 °C (95 °F). Los embalajes y piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. Use sólo con Rega PS2 fuente de alimentación. Asegúrese de que la fuente de alimentación permanece accesible en todo momento. Desconecte la fuente de alimentación si la unidad no se utiliza durante períodos prolongados de tiempo.

SERVICIO

Con la unidad desconectada de la red eléctrica sólo se limpia con un paño de microfibra, (ligeramente húmedo si es necesario). No retire cualquier cubierta, no hay ninguna pieza que pueda reparar. Si la unidad no funciona adecuadamente, sale humo u olor, desconectarse de la fuente de alimentación y llevarlo a un técnico de servicio cualificado.

GARANTÍA

Todos los productos Rega están cubiertos por una garantía de por vida contra defectos de fabricación. Esta garantía no cubre el desgaste por el uso. Cualquier modificación o el no seguir el Rega no autorizadas las normas recomendadas pueden invalidar la garantía. Si la devolución de productos para la inspección a su distribuidor el embalaje original debe ser utilizada para preservar la garantía. Embalaje de repuesto está disponible en cualquier tienda de Rega. Sus derechos legales no se ven afectados.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Não utilize o Rega perto de líquidos ou em locais com excesso de humidade. Não o exponha a fontes de calor, tais como, radiadores, aberturas de ventilação, fogões ou velas. Assegure uma ventilação adequada à volta do gira-discos, pelo menos 10 cm em todas as direções, e evite colocar o gira-discos em superfícies macias, como carpetes e tecidos. Não remova as tampas que estão fixas na base inferior do gira-discos. Coloque o gira-discos numa superfície estável e nivelada, de forma a que não caia. O gira-discos só deve ser usado em climas moderados entre 5 °C e 35 °C. Mantenha o material da embalagem e as peças pequenas fora do alcance das crianças. Utilize apenas o transformador de alimentação fornecido Rega PS2. Desligue o transformador de alimentação se o gira-discos não for utilizado durante longos períodos de tempo.



PT

LIMPEZA

Com o gira-discos desligado, utilize um pano de microfibras (ligeiramente húmido, se necessário). Não remova as tampas que estão fixas na base inferior do gira-discos; não existem peças no interior que necessitem de manutenção por parte do utilizador. Se o gira-discos apresentar um funcionamento irregular ou emitir fumo ou odor, desligue-o da corrente e contacte o serviço de assistência da Audio Team.

GARANTIA

Todos os produtos Rega estão cobertos por uma garantia contra defeitos de fabrico. Esta garantia não cobre alterações não autorizadas no gira-discos ou danos provocados pela não observância das recomendações indicadas neste manual. No caso do envio do gira-discos para verificação, o mesmo deve ser devidamente embalado utilizando a embalagem original. Os danos causados durante o transporte devidos a mau acondicionamento ou à utilização de uma embalagem não adequada, podem invalidar a garantia.



NL

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Houd het apparaat uit de buurt van vloeistoffen en vocht. Houd het apparaat uit de buurt van hittebronnen zoals radiatoren, ontluuchtingsroosters, ovens of kaarsen. Gebruik het product alleen in ruimtes met voldoende ventilatie en zorg ervoor dat er tenminste 10 cm ruimte vrij blijft aan alle zijden van het apparaat. Zet het apparaat niet op zachte oppervlakken, zoals hoogpolig tapijt en andere weefsels. Verwijder de behuizing van het apparaat niet en steek geen objecten in of door de openingen van het apparaat. Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak waar het niet van af kan vallen of kan kantelen. Het apparaat moet alleen worden gebruikt in een gematigd klimaat met een temperatuur tussen 5 °C en 35 °C. Houd het verpakkingsmateriaal en kleine onderdelen uit de buurt van kinderen. Alleen gebruiken met een Rega PS2. Koppel het apparaat los van de voeding als het gedurende een langere periode niet zal worden gebruikt.

ONDERHOUD

Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening alvorens onderhoud te plegen. Reinig het apparaat met een microvezeldoekje (licht vochtig, indien nodig). Verwijder nooit de behuizing of andere beschermende onderdelen; er bevinden zich aan de binnenzijde geen onderdelen waar door de gebruiker onderhoud aan kan worden gepleegd. Als het apparaat onbetrouwbaar functioneert of er rook of nare geurtjes vrijkomen tijdens het gebruiken ervan, koppel het dan onmiddellijk los van de voeding en breng het apparaat naar een erkende dealer.

GARANTIE

Alle producten van Rega worden geleverd met een levenslange garantie tegen fabriecdefouten. Normale slijtage valt niet onder deze garantie. De garantie kan vervallen indien er niet-goedgekeurde wijzigingen worden aangebracht aan het apparaat of zich problemen voordoen als gevolg van het niet opvolgen van de richtlijnen van Rega. Indien u het apparaat terugstuurt naar de verkopende partij, dient u de oorspronkelijke verpakking te gebruiken om de garantie te behouden. Schade die tijdens transport wordt veroorzaakt door onjuiste verpakking, kan uw garantie ongeldig maken. Een vervangende verpakking is verkrijgbaar bij de verkooppunten van Rega. Uw wettelijke rechten worden niet beïnvloed.



DA

SIKKERHEDSANVISNINGER

Brug ikke pladespilleren i nærheden af væsker, og udsæt den ikke for fugt. Brug ikke pladespilleren i nærheden af varmekilder som radiatorer, ventilationsriste, komfurer eller stearinlys. Sørg for tilstrækkelig ventilation omkring pladespilleren – mindst 10 cm i alle retninger, og undgå at placere pladespilleren på et blødt underlag som tæpper og stof. Åbn ikke pladespillerens beklædninger, og før ikke genstande ind i pladespillerens åbninger. Placer pladespilleren på et fast, jævnt underlag, hvor den ikke vil falde eller vippe. Pladespilleren bør kun anvendes i moderate klimaer mellem 5 °C og 35 °C. Hold emballagematerialet og små dele væk fra børn. Anvendes kun med en Rega PS2 strømforsyning. Frakobl strømforsyningen, hvis pladespilleren ikke bruges i længere tid.

SERVICE

Rengør kun pladespilleren med en mikrofiberklud (let fugtig om nødvendigt) med strømforsyningen frakoblet. Fjern ingen af beklædningerne. Der er ingen indvendige dele, som kan repareres af brugeren. Hvis pladespilleren spiller ujævnt eller udleder røg eller lugt, skal strømforsyningen frakobles, og pladespilleren skal indleveres til en kvalificeret servicetekniker.

GARANTI

Alle Rega-produkter er dækket af en levetidsgaranti mod fremstillingsfejl. Denne garanti dækker ikke slid. Enhver uautoriseret ændring eller manglende overholdelse af de Rega-anbefalede retningslinjer ugyldiggør garantien. Hvis pladespilleren indleveres til forhandleren til eftersyn, skal den originale emballage bruges for at bevare garantiens gyldighed. Beskadigelser under transport som følge af forkert emballering kan gøre garantien ugyldig. Erstatningsemballage kan fås fra enhver Rega-forhandler. Dine lovfæstede rettigheder påvirkes ikke.



SV

SÄKERHETSANVISNINGAR

Använd inte enheten i närheten av vätska eller där den kan utsättas för fukt. Använd den inte i närheten av varmekällor som element, värmeventiler, spisar eller stearinljus. Se till att produkten har god ventilation med minst 10 cm fritt utrymme på alla sidor, samt undvik att placera enheten på ett mjukt underlag som tjocka mattor eller tyger. Öppna inte produktens hölje eller tvinga in föremål i enhetens öppningar. Placera enheten på en stadig, plan yta där den inte kan ramlas ner eller falla omkull. Enheten ska endast användas i måttliga klimat mellan 5 °C (41 °F) och 35 °C (95 °F). Håll förpackningsmaterial och smådelar utom räckhåll för barn. Används endast med en Rega PS2 strömförsörjning. Koppla bort nätaggregatet om enheten inte ska användas under en längre period.

SERVICE

Med kontakten utdragen ur vägguttaget, rengör endast enheten med en mikrofibertrasa (lätt fuktad om det behövs). Öppna inga höljen – det finns inga delar som kan underhållas av användaren. Om enheten fungerar oregelbundet eller om det kommer rök ur eller det luktar från den ska man ta ut den ur nätaggregatet och ta med enheten till en kvalificerad servicetekniker.

GARANTI

Samtliga Rega-produkter omfattas av en livstidsgaranti mot tillverkningsfel. Garantin gäller inte för normalt slitage. Alla obehöriga ändringar eller underlåtenhet att följa rekommenderade riktlinjer från Rega kan leda till att garantin upphör att gälla. Vid retur av varor till återförsäljaren för inspektion måste originalförpackningen användas för att garantin ska gälla. Skador som uppstår vid transport på grund av felaktig förpackning kan göra din garanti ogiltig. Ersättningsförpackningar finns hos alla Rega-återförsäljare. Dina lagenliga konsumenträttigheter påverkas inte.



PL

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Nie używać urządzenia w pobliżu cieczy i wystawiać go na działanie wilgoci. Nie używać go w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, odpowietrzniki, piece lub świece. Zapewnić odpowiednią wentylację wokół produktu, osiąganą dzięki odstępom wynoszącym co najmniej 10 cm we wszystkich kierunkach. Unikać umieszczania urządzenia na miękkich powierzchniach, takich jak długie dywany oraz tkaniny. Nie otwierać obudowy urządzenia ani wciskać do jego otworów żadnych przedmiotów. Umieścić urządzenie na twardej, równej powierzchni, z której nie może spaść ani przewrócić się. Urządzenia można używać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych, w temperaturach od 5 °C do 35 °C (od 41 °F do 95 °F). Opakowanie i małe elementy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci. Używać urządzenia wyłącznie z zasilaczem Rega PS2. Jeśli urządzenie ma pozostawać nieużywane przez dłuższy czas, odłączyć zasilacz.

SERWIS

Po odłączeniu urządzenia od zasilania sieciowego wyczyścić je ściereczką z mikrofibry (w razie potrzeby lekko zwilżoną). Nie wolno zdejmować osłon. Urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogą być konserwowane przez użytkownika. Jeśli urządzenie działa nieprawidłowo lub wydziela dym lub nieprzyjemny zapach, należy odłączyć je od zasilacza i przekazać wykwalifikowanemu technikowi serwisowemu.

GWARANCJA

Wszystkie produkty firmy Rega są objęte wieczystą gwarancją w odniesieniu do wad produkcyjnych. Gwarancja ta nie obejmuje normalnego zużycia. Wszelkie nieupoważnione modyfikacje lub nieprzestrzeganie zaleceń firmy Rega mogą spowodować unieważnienie gwarancji. W celu zachowania gwarancji, zwracając towary do sprzedawcy detalicznego należy użyć oryginalnego opakowania. Uszkodzenia powstałe podczas transportu spowodowane użyciem nieodpowiedniego opakowania mogą spowodować unieważnienie gwarancji. Opakowania zastępcze są dostępne u sprzedawców detalicznych firmy Rega. Powyższe nie ogranicza praw ustawowych konsumenta.

**EN**

This symbol indicates that the electronic equipment bearing it should not be disposed of as general household waste at the end of its life. The equipment should be disposed of at a collection point for waste electrical and electronic equipment in accordance with national legislation and Directive 2012/19/EU. For more information about how to dispose of your waste electronic equipment, please contact your local authority or retailer where you purchased the product.

In the UK, please return your product to the retailer.

**FR**

Ce symbole indique que l'équipement électronique qui le porte ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères en fin de vie. L'équipement doit être éliminé dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques conformément à la législation nationale et à la directive 2012/19/UE. Pour plus d'informations sur la manière de vous débarrasser de vos équipements électroniques usagés, veuillez contacter votre autorité locale ou le détaillant où vous avez acheté le produit.

**DE**

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das elektronische Gerät, auf dem das Symbol angebracht ist, am Ende seiner Lebensdauer nicht als allgemeiner Haushaltsmüll zu entsorgen ist. Das Gerät ist gemäß nationaler Gesetzgebung und Richtlinie 2012/19/EU an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu entsorgen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer elektronischer Altgeräte wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

**IT**

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettronica al termine della propria vita utile non deve essere smaltita insieme ai rifiuti domestici. L'apparecchiatura deve essere smaltita presso un centro di raccolta apparecchiature elettriche ed elettroniche in conformità alle leggi locali e alla Direttiva 2012/19/UE. Per maggiori informazioni sulle modalità di smaltimento dei rifiuti elettronici, rivolgersi alle autorità locali o al negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

**ES**

Este símbolo indica que el equipo electrónico no debe tirarse a la basura doméstica general al final de su vida útil. El equipo debe depositarse en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos, conforme a la legislación nacional y a la Directiva de la Unión Europea 2012/19/UE. Si desea obtener más información sobre la forma de desechar sus aparatos electrónicos usados, póngase en contacto con su ayuntamiento o con la tienda en la que compró el producto.

**PT**

Este símbolo indica que, no fim do seu período de vida útil, o equipamento eletrónico assinalado com o mesmo não deve ser eliminado em conjunto com os resíduos domésticos gerais. O equipamento deve ser eliminado num centro de recolha de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos em conformidade com a legislação nacional e com a Diretiva 2012/19/UE. Para obter mais informações sobre a forma de eliminar os resíduos do seu equipamento eletrónico, contacte as autoridades locais ou o revendedor onde adquiriu o produto.

**NL**

Dit symbool geeft aan dat de elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur niet als algemeen huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. De apparatuur moet worden verwijderd via een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur overeenkomstig de nationale wetgeving en Richtlijn 2012/19/EU. Voor meer informatie over het afdanken van uw afgedankte elektronische apparatuur kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar waar u het product hebt gekocht.

**DA**

Denne symbol angiver, at det elektroniske udstyr, der bærer det, ikke bør bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald ved afslutningen af dets levetid. Udstyret bør bortskaffes på et indsamlingssted for affald fra elektronisk udstyr i henhold til national lovgivning og direktiv 2012/19/EU. Kontakt dine lokale myndigheder eller forhandleren, hvor du købte dit produkt, hvis du ønsker flere oplysninger om, hvordan du bortskaffer elektronisk udstyr.

**SV**

Denna symbol visar att den elektroniska utrustning som bär den inte ska kastas som hushållsavfall när den är uttjänt. Utrustningen ska lämnas på en uppsamlingsplats för elektriskt och elektroniskt avfall i enlighet med nationell lagstiftning och Direktiv 2012/19/EU. För mer information om hur du ska göra dig av med ditt elektroniska avfall var vänlig kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare där du köpte produkten.

**PL**

Ten symbol oznacza, że elektroniczny sprzęt, którym go oznakowano, po zakończeniu użytkowania nie powinien być usuwany wraz z ogólnymi odpadami z gospodarstw domowych. Sprzęt należy oddać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zgodnie z przepisami krajowymi i dyrektywą 2012/19/UE. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji zużytego sprzętu elektronicznego, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w miejscu zakupu produktu.

rega

REGA RESEARCH LTD., 6 COOPERS WAY,
TEMPLE FARM INDUSTRIAL ESTATE,
SOUTHEND-ON-SEA, ESSEX, SS2 5TE

PLANAR 2
USER GUIDE v5
www.rega.co.uk
MADE IN ENGLAND

